ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΣΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Στην παρούσα δήλωση περί ιδιωτικότητας παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία και την προστασία των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα.

Δήλωση περί προστασίας της ιδιωτικότητας για συνεδριάσεις και εκδηλώσεις που διοργανώνονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Πράξη επεξεργασίας: Διαγωνισμός «Juvenes Translatores»

Υπεύθυνος επεξεργασίας δεδομένων: Ευρωπαϊκή Επιτροπή, *Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης, DGT.02*

Αριθμός καταχώρισης: DPR-EC-01063

Πίνακας περιεχομένων

1. **Εισαγωγή**
2. **Γιατί και πώς επεξεργαζόμαστε τα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα;**
3. **Με ποια νομική βάση επεξεργαζόμαστε τα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα;**
4. **Ποια δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συλλέγουμε και επεξεργαζόμαστε περαιτέρω;**
5. **Για πόσο χρονικό διάστημα διατηρούμε τα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα;**
6. **Πώς προστατεύουμε και διασφαλίζουμε τα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα;**
7. **Ποιοι έχουν πρόσβαση στα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα και σε ποιους δημοσιοποιούνται;**
8. **Ποια είναι τα δικαιώματά σας και πώς μπορείτε να τα ασκήσετε;**
9. **Στοιχεία επικοινωνίας**
10. **Πού μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες;**

1. Εισαγωγή

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) δεσμεύεται να προστατεύει τα προσωπικά σας δεδομένα και να σέβεται την ιδιωτικότητά σας. Η Επιτροπή συλλέγει και υποβάλλει σε περαιτέρω επεξεργασία δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών [και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001].

Η παρούσα δήλωση περί προστασίας της ιδιωτικότητας εξηγεί τον λόγο για την επεξεργασία των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο του διαγωνισμού «Juvenes Translatores». Εξηγεί τον τρόπο συλλογής, διαχείρισης και διασφάλισης της προστασίας όλων των παρεχόμενων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιούνται οι εν λόγω πληροφορίες και τα σχετικά δικαιώματά σας. Επίσης, προσδιορίζει τα στοιχεία επικοινωνίας του υπευθύνου επεξεργασίας δεδομένων στον οποίο μπορείτε να απευθυνθείτε για να ασκήσετε τα δικαιώματά σας, καθώς και του υπευθύνου προστασίας δεδομένων και του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων.

Παρατίθενται κατωτέρω οι πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία επεξεργασίας στο πλαίσιο του διαγωνισμού «**Juvenes Translatores 2026-2027**», που διεξάγεται από τη *Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης,* Διοικητική Μονάδα DGT.02 «Επικοινωνία» της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

2. Γιατί και πώς επεξεργαζόμαστε τα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα;

Σκοπός της επεξεργασίας: Η Διοικητική Μονάδα DGT.02 «Επικοινωνία» συλλέγει και επεξεργάζεται περαιτέρω τα προσωπικά σας δεδομένα για να σας παράσχει πληροφορίες σχετικά με τον διαγωνισμό «Juvenes Translatores» (πριν, κατά τη διάρκεια και μετά) και τις δραστηριότητες που σχετίζονται με τον διαγωνισμό [δηλαδή εναλλακτική εμπειρία/δραστηριότητες «Juvenes Translatores» που προσφέρονται από συναδέλφους της ΓΔΜ στα κράτη μέλη της ΕΕ, διαδικτυακά μαθήματα που προσφέρονται από φοιτητές των πανεπιστημίων του δικτύου ευρωπαϊκών μεταπτυχιακών προγραμμάτων στη μετάφραση (EMT)], καθώς και για να επεξεργαστεί την αίτησή σας για συμμετοχή στον διαγωνισμό και τις δραστηριότητες που σχετίζονται με αυτόν.

Οι συμμετέχοντες στον διαγωνισμό και στις δραστηριότητες που σχετίζονται με αυτόν μπορούν να φωτογραφηθούν, να μαγνητοσκοπηθούν και να ηχογραφηθούν χωρίς τροποποιήσεις ή με την απαραίτητη τεχνική επεξεργασία.

Στο πλαίσιο αυτό συγκαταλέγεται και η φωτογράφηση, βιντεοσκόπηση και ηχογράφηση των νικητών του διαγωνισμού, των εκπαιδευτικών και των γονέων ή των νόμιμων κηδεμόνων τους κατά τη διάρκεια 3ήμερης επίσκεψης στις Βρυξέλλες, στην οποία προσκαλούνται. Η επίσκεψη αυτή περιλαμβάνει την τελετή απονομής των βραβείων, η οποία μεταδίδεται ζωντανά μέσω διαδικτύου. Ορισμένοι συμμετέχοντες ενδέχεται να κληθούν να συμμετάσχουν στη διαδικτυακή ανακοίνωση των νικητών, η οποία μεταδίδεται ζωντανά μέσω διαδικτύου.

Οι φωτογραφίες, οι ηχογραφήσεις και τα βίντεο μπορούν να χρησιμοποιηθούν στους ψηφιακούς διαύλους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (λογαριασμοί της ΓΔΜ σε Instagram και Facebook, επίσημος ιστότοπος του «Juvenes Translatores», YouTube, Linkedin) για την επικοινωνία σχετικά με τον διαγωνισμό «Juvenes Translatores» και τις δραστηριότητες που σχετίζονται με αυτόν, καθώς και για την προώθηση της πολυγλωσσίας και της εκμάθησης γλωσσών και την ενημέρωση σχετικά με τις δραστηριότητες που προσφέρει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στους μαθητές δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και τους εκπαιδευτικούς τους.

Οι συμμετέχοντες στον διαγωνισμό και τις δραστηριότητες που σχετίζονται με αυτόν, οι εκπαιδευτικοί τους και οι γονείς ή οι νόμιμοι κηδεμόνες των νικητών που δεν επιθυμούν να συμμετάσχουν στις παραπάνω δραστηριότητες φωτογράφησης, διαδικτυακής μετάδοσης και εγγραφής/δημοσίευσης έχουν το δικαίωμα να αντιτεθούν στην επεξεργασία με την αποστολή ηλεκτρονικού μηνύματος στη διεύθυνση DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu πριν από τις διά ζώσης ή διαδικτυακές εκδηλώσεις στο πλαίσιο του διαγωνισμού «Juvenes Translatores». Σε αυτή την περίπτωση, ο υπεύθυνος επεξεργασίας δεδομένων θα παρέχει εναλλακτική λύση. Τα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα δεν θα χρησιμοποιηθούν για τυχόν αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης προφίλ.

3. Με ποια νομική βάση επεξεργαζόμαστε τα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα;

Οι πράξεις επεξεργασίας στο πλαίσιο του «Juvenes Translatores» είναι νόμιμες βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 («η επεξεργασία είναι απαραίτητη για την εκπλήρωση καθήκοντος που εκτελείται προς το δημόσιο συμφέρον ή κατά την άσκηση δημόσιας εξουσίας που έχει ανατεθεί στο όργανο ή τον οργανισμό της Ένωσης»).

Οι πράξεις επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα των ομιλητών που συμμετέχουν στην τελετή απονομής των βραβείων «Juvenes Translatores» και στις δραστηριότητες που σχετίζονται με τον διαγωνισμό και με τους οποίους συνάπτεται σύμβαση εκτελούνται σύμφωνα με τις συμβατικές διατάξεις. Ως εκ τούτου, η εν λόγω επεξεργασία είναι αναγκαία και νόμιμη βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 («η επεξεργασία είναι απαραίτητη για την εκτέλεση σύμβασης της οποίας το υποκείμενο των δεδομένων είναι συμβαλλόμενο μέρος ή για να ληφθούν μέτρα κατ' αίτηση του υποκειμένου των δεδομένων πριν από τη σύναψη σύμβασης»).

Η συγκατάθεσή σας απαιτείται για τα ακόλουθα:

- τη φωτογράφηση, την ηχογράφηση, τη βιντεοσκόπηση και τη διαδικτυακή μετάδοση εκδηλώσεων και δραστηριοτήτων στο πλαίσιο του διαγωνισμού «Juvenes Translatores», καθώς και στη διάρκεια αυτών.
- την επεξεργασία των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν τις διατροφικές προτιμήσεις σας και/ή τις ανάγκες πρόσβασης στα κτίρια των θεσμικών οργάνων της ΕΕ·
- την επεξεργασία του καταλόγου των συμμετεχόντων στην τελετή απονομής των βραβείων «Juvenes Translatores» και σε άλλες εκδηλώσεις που σχετίζονται με τον διαγωνισμό, ο οποίος περιλαμβάνει το ονοματεπώνυμο, το σχολείο, τη χώρα καταγωγής και την πόλη σας·
- την επεξεργασία των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα με σκοπό την ενημέρωσή για τις δραστηριότητες του διαγωνισμού «Juvenes Translatores» σχετικά με την πολυγλωσσία και την εκμάθηση γλωσσών τις οποίες προσφέρει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σε μαθητές και εκπαιδευτικούς δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, καθώς και την πρόσκλησή σας στις δραστηριότητες αυτές.

Εάν δώσετε τη συγκατάθεσή σας, μας εξουσιοδοτείτε ρητά, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725, για την επεξεργασία των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα για τους συγκεκριμένους σκοπούς. Μπορείτε να δώσετε τη συγκατάθεσή σας με σαφή θετική ενέργεια, επιλέγοντας το/τα τετραγωνίδιο/-α στο ηλεκτρονικό έντυπο εγγραφής στον διαγωνισμό. Αξίζει να επισημανθεί ότι απαιτείται η συγκατάθεσή σας προκειμένου να συμμετάσχετε στον διαγωνισμό «Juvenes Translatores».

Η συγκατάθεσή σας όσον αφορά την επεξεργασία των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα για τους σκοπούς αυτούς μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή:

- Εάν επιθυμείτε να ανακαλέσετε τη συγκατάθεσή σας, στείλτε ηλεκτρονικό μήνυμα στη διεύθυνση DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu.

4. Ποια δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συλλέγουμε και επεξεργαζόμαστε περαιτέρω;

Συλλέγονται και υποβάλλονται σε περαιτέρω επεξεργασία τα ακόλουθα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα:

- τα στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου ενήλικα των συμμετεχόντων σχολείων (ιδιότητα, όνομα, επώνυμο, όνομα του σχολείου, πόλη, χώρα, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμός τηλεφώνου)·
- τα στοιχεία επικοινωνίας (όνομα, επώνυμο, όνομα σχολείου, πόλη, χώρα) και η ημερομηνία γέννησης των μαθητών που έχουν εγγραφεί στον διαγωνισμό ή στις δραστηριότητες που σχετίζονται με αυτόν·
- θα συλλέγονται η ιθαγένεια, ο αριθμός διαβατηρίου ή ταυτότητας και η ημερομηνία έκδοσης και λήξης τους, καθώς και η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και ο αριθμός τηλεφώνου, ώστε τα υποκείμενα των δεδομένων να μπορούν να προσκληθούν στις δραστηριότητες που σχετίζονται με τον διαγωνισμό «Juvenes Translatores» και να αποκτήσουν πρόσβαση στους χώρους όπου θα πραγματοποιηθούν η τελετή απονομής των βραβείων και άλλες εκδηλώσεις·
- διατροφικές προτιμήσεις (εάν υπάρχουν) και ειδικές ανάγκες πρόσβασης.

5. Για πόσο χρονικό διάστημα διατηρούμε τα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα;

Ο υπεύθυνος επεξεργασίας δεδομένων διατηρεί τα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα μόνο κατά το χρονικό διάστημα το οποίο είναι απαραίτητο για την εκπλήρωση του σκοπού της συλλογής ή της περαιτέρω επεξεργασίας.

Στη συνέχεια, παρατίθενται οι όροι διατήρησης, καθώς και τα στοιχεία αναφοράς του σχετικού αρχείου για κάθε μία από τις κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία και αφορούν τα εξής:

- Όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν την οργάνωση και τη διαχείριση του διαγωνισμού «Juvenes Translatores» (συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων που παρέχονται κατά την εγγραφή, πριν, κατά τη διάρκεια ή μετά την εκδήλωση) διαγράφονται **ένα έτος** μετά την τελευταία πράξη επεξεργασίας που σχετίζεται με την 3ήμερη επίσκεψη στις Βρυξέλλες.
- Τα ευαίσθητα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν διατροφικές προτιμήσεις και/ή ανάγκες πρόσβασης διαγράφονται αμέσως μόλις παύουν να είναι αναγκαία για τον σκοπό για τον οποίο συλλέχθηκαν στο πλαίσιο του διαγωνισμού «Juvenes Translatores», αλλά το αργότερο **1 μήνα** μετά τη λήξη της τελετής απονομής των βραβείων.
- Οι οπτικοακουστικές εγγραφές από την τελετή απονομής των βραβείων που θα μεταδοθεί μέσω του διαδικτύου διατηρούνται για **2 έτη** και κατόπιν διαγράφονται από τον ιστότοπο EUROPA. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στο αρχείο της επεξεργασίας αριθ. DPR-EC-00306 (Διαδικτυακή μετάδοση εκδηλώσεων της Επιτροπής). Οι εγγραφές θα παραμένουν διαθέσιμες στο κοινό στο κανάλι «Translating Europe» στο YouTube για μέγιστο διάστημα 5 ετών. Στα αρχεία της ΓΔ Μετάφρασης μπορούν να φυλάσσονται ολόκληρες εγγραφές ή μέρη τους για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, με σκοπό την προώθηση της πολυγλωσσίας και της εκμάθησης γλωσσών. Ωστόσο, οι συμμετέχοντες στην εκδήλωση διατηρούν το δικαίωμα να ζητήσουν τη διαγραφή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τους αφορούν, συμπεριλαμβανομένης της ταυτοποιήσιμης φωνής ή εικόνας, κατά περίπτωση βάσει του άρθρου 17 του ΓΚΠΔ («δικαίωμα στη λήθη»). Τα αιτήματα αυτά θα αξιολογούνται κατά περίπτωση, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες για την προστασία των δεδομένων.
- Σε περίπτωση οπτικοακουστικής εγγραφής και λήψης φωτογραφιών κατά τη διάρκεια της 3ήμερης επίσκεψης στις Βρυξέλλες ή άλλων δραστηριοτήτων που σχετίζονται με τον διαγωνισμό «Juvenes Translatores», οι εγγραφές και οι φωτογραφίες διατηρούνται για 12 μήνες μετά την επίσκεψη ή τη δραστηριότητα και κατόπιν διαγράφονται. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στο αρχείο της επεξεργασίας αριθ. DPR-EC-01937

(Οπτικοακουστική εγγραφή συνεδριάσεων). Ωστόσο, ορισμένες οπτικοακουστικές εγγραφές και φωτογραφίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα με σκοπό την προώθηση του διαγωνισμού βάσει της ρητής συγκατάθεσης των επιμέρους συμμετεχόντων, οι οποίοι διατηρούν ωστόσο το δικαίωμα να ζητήσουν τη διαγραφή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τους αφορούν, συμπεριλαμβανομένης της ταυτοποιήσιμης φωνής ή εικόνας.

- Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που κοινοποιούνται στη Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προκειμένου οι συμμετέχοντες να έχουν πρόσβαση στα κτίρια της Επιτροπής διατηρούνται για **6 μήνες** μετά τη διακοπή της σχέσης μεταξύ του υποκειμένου των δεδομένων και της Επιτροπής. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στο αρχείο της επεξεργασίας αριθ. DPR-EC-00655 (Σύστημα ελέγχου φυσικής πρόσβασης της Επιτροπής).
- Επιλεγμένοι πάροχοι υπηρεσιών για οργανωτικούς σκοπούς (όπως επιχειρήσεις εστίασης, ταξιδιωτικά γραφεία ή οργανισμοί διαχείρισης εκδηλώσεων) δεσμεύονται συμβατικά να επεξεργάζονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα για λογαριασμό του υπευθύνου επεξεργασίας και σύμφωνα με τις οδηγίες του, να τηρούν εμπιστευτικά τυχόν δεδομένα που επεξεργάζονται και να τα προστατεύουν από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση, χρήση και διατήρηση.

6. Πώς προστατεύουμε και διασφαλίζουμε τα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα;

Όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σε ηλεκτρονική μορφή (μηνύματα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, έγγραφα, βάσεις δεδομένων, δέσμες δεδομένων που έχουν αναρτηθεί κ.λπ.) αποθηκεύονται στους διακομιστές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Όλες οι πράξεις επεξεργασίας διενεργούνται σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2017/46 της Επιτροπής, της 10ης Ιανουαρίου 2017, σχετικά με την ασφάλεια των συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Οι εξωτερικοί συνεργάτες της Επιτροπής δεσμεύονται από ειδική συμβατική ρήτρα για οποιαδήποτε επεξεργασία των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα για λογαριασμό της Επιτροπής, καθώς και από τις υποχρεώσεις τήρησης εμπιστευτικότητας που απορρέουν από τον γενικό κανονισμό για την προστασία δεδομένων [«ΓΚΠΔ» — κανονισμός (ΕΕ) 2016/679].

Για την προστασία των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα, η Επιτροπή έχει θέσει σε εφαρμογή σειρά τεχνικών και οργανωτικών μέτρων. Τα τεχνικά μέτρα περιλαμβάνουν κατάλληλες δράσεις για την αντιμετώπιση της ασφάλειας στο διαδίκτυο και του κινδύνου απώλειας ή αλλοίωσης των δεδομένων ή μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης σε αυτά, λαμβάνοντας υπόψη τον κίνδυνο που παρουσιάζει η επεξεργασία και τη φύση των προσωπικών δεδομένων που υφίστανται επεξεργασία. Τα οργανωτικά μέτρα περιλαμβάνουν τον περιορισμό της πρόσβασης στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα αποκλειστικά και μόνο σε εξουσιοδοτημένα πρόσωπα που έχουν νόμιμη ανάγκη γνώσης για τους σκοπούς της εν λόγω πράξης επεξεργασίας.

7. Ποιοι έχουν πρόσβαση στα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα και σε ποιους δημοσιοποιούνται;

Πρόσβαση στα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα παρέχεται στο προσωπικό της Επιτροπής που είναι εξουσιοδοτημένο για την εκτέλεση της εν λόγω πράξης επεξεργασίας και σε άλλο εξουσιοδοτημένο προσωπικό της Επιτροπής σύμφωνα με την αρχή της «αναγκαίας γνωστοποίησης». Το εν λόγω προσωπικό συμμορφώνεται με συμφωνίες που προβλέπονται από τον νόμο και, ενδεχομένως, με πρόσθετες συμφωνίες για τήρηση της εμπιστευτικότητας.

Επίσης, μπορούμε να διαβιβάσουμε τα στοιχεία σας στους συναφείς εξωτερικούς αναδόχους για τους σκοπούς της διοργάνωσης του ταξιδιού, της διαμονής και σχετικών δραστηριοτήτων για τους νικητές και τους άλλους συμμετέχοντες στην 3ήμερη επίσκεψη στις Βρυξέλλες και σε άλλες δραστηριότητες που σχετίζονται με τον διαγωνισμό «Juvenes Translatores».

Τα ονόματα των νικητών και των σχολείων τους, μαζί με τις χώρες και τις πόλεις καταγωγής τους, καθώς και οι μεταφράσεις που βραβεύτηκαν θα δημοσιευτούν στους ψηφιακούς διαύλους επικοινωνίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, με βάση τη συγκατάθεση που έδωσαν οι νικητές κατά την εγγραφή τους στον διαγωνισμό.

Μπορούμε επίσης να αναπαραγάγουμε, να διαθέσουμε, να δημοσιεύσουμε, να διανείμουμε, να αντιγράψουμε, να τροποποιήσουμε και να αρχειοθετήσουμε τις φωτογραφίες και τα βίντεο και να δημιουργήσουμε παράγωγα (προσαρμογές) χρησιμοποιώντας ολόκληρο το βίντεο ή τη φωτογραφία ή οποιοδήποτε μέρος αυτών. Επιπλέον, μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε τις φωτογραφίες και τις οπτικοακουστικές εγγραφές μόνες τους ή σε συνδυασμό με άλλα στοιχεία, σε οποιαδήποτε μορφή ή μέσο (κείμενο, δεδομένα, εικόνες, φωτογραφίες, εικονογραφήσεις, κινούμενα σχέδια, γραφικά, τμήματα βίντεο, έντυπα έγγραφα, ιστότοπους και κάθε άλλο ηλεκτρονικό ή άλλο υλικό). Μπορούμε να κοινοποιήσουμε φωτογραφίες και βίντεο σε εξωτερικά ακροατήρια στους ψηφιακούς διαύλους επικοινωνίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Cookies

Τα cookies είναι μικρά αρχεία κειμένου που αποθηκεύονται στη συσκευή του χρήστη (υπολογιστή, ταμπλέτα ή τηλέφωνο) όταν αυτός επισκέπτεται κάποιον ιστότοπο. Τα cookies χρησιμοποιούνται για την τεχνική λειτουργία ενός ιστότοπου (cookies λειτουργίας) ή για τη συλλογή στατιστικών στοιχείων (cookies ανάλυσης).

Η εγγραφή στον διαγωνισμό «Juvenes Translatores» πραγματοποιείται μέσω του ιστότοπου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Τα cookies που αποθηκεύει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τον σκοπό αυτό στη συσκευή του/της εγγραφόμενου/-ης καλύπτονται από την πολιτική της Επιτροπής για τα cookies, η οποία είναι διαθέσιμη εδώ: https://ec.europa.eu/info/cookies_el.

Όταν επισκέπτεστε τον/τους ιστότοπο/-ους του διαγωνισμού μας «Juvenes Translatores» και κατά την εγγραφή σας, το ιστορικό περιήγησης της επίσκεψής σας διατηρείται, κατ' ανώτατο διάστημα, για **1 μήνα**. Στη συνέχεια, οι πληροφορίες αυτές διαγράφονται. Οι πράξεις συλλογής, συγκέντρωσης και ανωνυμοποίησης διενεργούνται στο κέντρο δεδομένων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής υπό κατάλληλα μέτρα ασφάλειας.

Τα cookies αποθηκεύονται από την Europa Analytics, η οποία είναι υπηρεσία που μετρά την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα των ιστότοπων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στον εξυπηρετητή EUROPA. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στο αρχείο της επεξεργασίας αριθ. DPR-EC-00083 (Europa Analytics).

Η ενεργοποίηση αυτών των cookies δεν είναι απολύτως αναγκαία για τη λειτουργία του ιστότοπου, αλλά βελτιώνει την εμπειρία της περιήγησής σας. Μπορείτε να διαγράψετε ή να μην επιτρέψετε την εγκατάσταση αυτών των cookies, αλλά αν το κάνετε, ορισμένα χαρακτηριστικά του ιστότοπου της συνεδρίασης/εκδήλωσης ενδέχεται να μη λειτουργούν κατά τον προβλεπόμενο τρόπο.

Οι πληροφορίες που σχετίζονται με τα cookies δεν χρησιμοποιούνται για την ταυτοποίηση των υποκειμένων των δεδομένων, και τα δεδομένα πλοήγησης είναι πλήρως υπό τον έλεγχο της Επιτροπής. Τα cookies δεν χρησιμοποιούνται για κανέναν άλλο σκοπό πέραν αυτών που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο.

Εάν δεν θέλετε τα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα να χρησιμοποιούνται για τα ανωνυμοποιημένα, συγκεντρωτικά στατιστικά στοιχεία μας, μπορείτε να επιλέξετε την εξαίρεσή τους στη σελίδα μας σχετικά με τα cookies. Ειδικότερα, μπορείτε να ελέγξετε και/ή να διαγράψετε τα cookies αυτά κατά βούληση.

Εργαλεία ΤΠ τρίτων μερών, συμπεριλαμβανομένων των μέσων κοινωνικής δικτύωσης

Χρησιμοποιούμε εργαλεία ΤΠ τρίτων μερών για την ενημέρωση και την προώθηση του διαγωνισμού «Juvenes Translatores» και των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με αυτόν, της εκμάθησης γλωσσών, της πολυγλωσσίας και έργων της ΕΕ για νέους και εκπαιδευτικούς δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης μέσω ευρέως χρησιμοποιούμενων διαύλων επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένων των μέσων κοινωνικής δικτύωσης. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, βλ. το αρχείο επεξεργασίας αριθ. DPR-EC-00073 (Χρήση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή).

Μπορείτε να παρακολουθήσετε τα βίντεο, μερικά από τα οποία αναφορτώνονται στο YouTube, και να δείτε τις φωτογραφίες που ελήφθησαν καθ' όλη τη διάρκεια του διαγωνισμού «Juvenes Translatores» και των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με αυτόν στον επίσημο ιστότοπο και στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης του «Juvenes Translatores» (YouTube, Facebook, Instagram και LinkedIn).

Για λόγους προστασίας της ιδιωτικότητάς σας, η χρήση των εργαλείων ΤΠ τρίτων μερών για τη σύνδεση με τις εν λόγω υπηρεσίες δεν δημιουργεί cookies όταν οι ιστοσελίδες μας φορτώνονται στον υπολογιστή σας (ή σε άλλες συσκευές), ούτε ανακατευθύνεστε αμέσως στα εν λόγω μέσα κοινωνικής δικτύωσης ή σε άλλους ιστότοπους. Μόνο αν πατήσετε ένα κουμπί ή «παίξετε» ένα βίντεο για να το παρακολουθήσετε, θα εγκατασταθεί στη συσκευή σας ένα cookie της αντίστοιχης εταιρείας κοινωνικής δικτύωσης. Αν δεν κάνετε κλικ σε κανένα κουμπί ή βίντεο στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, δεν θα εγκατασταθούν cookies στη συσκευή σας από τρίτους.

Για να δείτε αυτό το περιεχόμενο των τρίτων μερών στους ιστότοπούς μας, θα ειδοποιηθείτε με μήνυμα ότι πρέπει να αποδεχθείτε τους όρους και τις προϋποθέσεις των εν λόγω τρίτων μερών, συμπεριλαμβανομένων των πολιτικών τους για τα cookies, επί των οποίων η Επιτροπή δεν έχει κανέναν έλεγχο.

Συνιστούμε στους χρήστες να διαβάζουν προσεκτικά τις σχετικές πολιτικές του YouTube, του Facebook, του Instagram και του LinkedIn πριν τα χρησιμοποιήσουν. Εκεί εξηγείται η πολιτική κάθε εταιρείας όσον αφορά τη συλλογή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την περαιτέρω επεξεργασία, τη χρήση των δεδομένων, τα δικαιώματα των χρηστών και τους τρόπους με τους οποίους οι χρήστες μπορούν να προστατεύουν την ιδιωτικότητά τους κατά τη χρήση των εν λόγω υπηρεσιών.

Η χρήση εργαλείου ΤΠ τρίτου σε καμία περίπτωση δεν υποδηλώνει ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εγκρίνει τον εν λόγω τρίτο ή τις πολιτικές του για την προστασία της ιδιωτικότητας. Εάν ένα ή περισσότερα εργαλεία ΤΠ τρίτου μέρους δεν είναι διαθέσιμα περιστασιακά, δεν δεχόμαστε καμία ευθύνη για τη μη παροχή υπηρεσίας λόγω της διακοπής λειτουργίας τους.

8. Ποια είναι τα δικαιώματά σας και πώς μπορείτε να τα ασκήσετε;

Έχετε συγκεκριμένα δικαιώματα ως «υποκείμενο των δεδομένων» βάσει του κεφαλαίου III (άρθρα 14-25) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725, ιδίως το δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα σας προσωπικού χαρακτήρα και διόρθωσης τους σε περίπτωση που είναι ανακριβή ή ελλιπή. Κατά περίπτωση, έχετε το δικαίωμα διαγραφής των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα, το δικαίωμα περιορισμού της επεξεργασίας τους, το δικαίωμα αντίταξης στην επεξεργασία τους, καθώς και δικαίωμα στη φορητότητά τους.

Έχετε δικαίωμα να εναντιωθείτε στην επεξεργασία των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα, η οποία εκτελείται νόμιμα σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725, για λόγους που αφορούν την προσωπική σας κατάσταση.

Έχετε δώσει τη συγκατάθεσή σας για την παροχή των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα στον υπεύθυνο επεξεργασίας δεδομένων για την παρούσα πράξη επεξεργασίας. Μπορείτε να αποσύρετε τη συγκατάθεσή σας ανά πάσα στιγμή, ενημερώνοντας τον υπεύθυνο επεξεργασίας δεδομένων με

την αποστολή μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu. Η απόσυρση της συγκατάθεσης δεν θίγει τη νομιμότητα της επεξεργασίας που πραγματοποιήθηκε πριν από την απόσυρση της συγκατάθεσης.

Μπορείτε να ασκήσετε τα δικαιώματά σας επικοινωνώντας με τον υπεύθυνο επεξεργασίας των δεδομένων ή, σε περίπτωση διαφωνίας, με τον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων. Αν είναι αναγκαίο, μπορείτε επίσης να απευθυνθείτε στον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων. Τα στοιχεία επικοινωνίας τους παρέχονται στο σημείο 9 κατωτέρω.

Αν επιθυμείτε να ασκήσετε τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο μίας ή περισσότερων συγκεκριμένων πράξεων επεξεργασίας, παραθέστε στην αίτησή σας περιγραφή τους (δηλ. στοιχεία αναφοράς της καταχώρισης, όπως παρατίθεται στο σημείο 10 κατωτέρω).

9. Στοιχεία επικοινωνίας

- **Υπεύθυνος επεξεργασίας δεδομένων**

Αν επιθυμείτε να ασκήσετε τα δικαιώματά σας βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725, ή αν έχετε παρατηρήσεις, ερωτήματα ή ανησυχίες, ή αν θέλετε να υποβάλετε καταγγελία σχετικά με τη συλλογή και τη χρήση των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον υπεύθυνο επεξεργασίας δεδομένων, στη διεύθυνση DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu.

- **Υπεύθυνος προστασίας δεδομένων της Επιτροπής**

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων (DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu) σχετικά με θέματα που αφορούν την επεξεργασία των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725.

- **Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ)**

Αν θεωρείτε ότι τα δικαιώματά σας βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 έχουν παραβιαστεί λόγω της επεξεργασίας των δεδομένων σας προσωπικού χαρακτήρα από τον υπεύθυνο επεξεργασίας δεδομένων, έχετε το δικαίωμα να προσφύγετε (δηλ. μπορείτε να υποβάλετε καταγγελία) στον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (edps@edps.europa.eu).

10. Πού μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες;

Ο υπεύθυνος προστασίας δεδομένων της Επιτροπής δημοσιεύει το μητρώο όλων των διενεργούμενων από την Επιτροπή πράξεων επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα οι οποίες έχουν τεκμηριωθεί και του έχουν κοινοποιηθεί. Πρόσβαση στο εν λόγω μητρώο παρέχεται μέσω του ακόλουθου συνδέσμου: http://ec.europa.eu/dpo-register.

Η συγκεκριμένη πράξη επεξεργασίας έχει συμπεριληφθεί στο δημόσιο μητρώο του υπευθύνου προστασίας δεδομένων με τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς: DPR-EC-01063.